

## Le Centre franco-ontarien de folklore

Lucie Beaupré

Volume 2, 2004

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/201701ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/201701ar>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Société québécoise d'ethnologie

### ISSN

1703-7433 (print)

1916-7350 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this document

Beaupré, L. (2004). Le Centre franco-ontarien de folklore. *Rabaska*, 2, 317–318.  
<https://doi.org/10.7202/201701ar>

## ONTARIO

***Le Centre franco-ontarien de folklore***

1169, rue Dollard  
Sudbury (Ontario) P3A 4G7

Téléphone : (705) 675-8986

Télécopie : (705) 675-5809

Courriel : cfof@vianet.on.ca

Toile : www.cfof.on.ca

***Le prix du patrimoine ontariois***

Le *Prix annuel du patrimoine ontariois « Le Billochet du jongleur »* a été créé en 2002, à l'occasion du trentième anniversaire de la fondation du Centre franco-ontarien de folklore (CFOF) et il a été décerné pour la première fois en 2003. Par l'attribution de cette distinction, le CFOF veut applaudir et publier le mérite particulier d'une personne, d'un groupe de personnes, d'un organisme, d'une institution, d'une entreprise ou d'un événement qui a fait une contribution exceptionnelle pour la reconnaissance, la sauvegarde ou la mise en valeur du patrimoine oral franco-ontarien, tel qu'il est défini dans son mandat. Un jury détermine le lauréat parmi les candidatures reçues. Le premier *Prix annuel du patrimoine ontariois « Le Billochet du jongleur »* a été remis le 5 avril 2003, au Souper annuel du patrimoine, à M. Michel Morin. Président du conseil d'administration durant les années décisives qui ont mené à la reconnaissance officielle du CFOF par le ministère ontarien de la Culture, en tant qu'organisme du patrimoine franco-ontarien, il a joué aussi un rôle décisif dans la recherche de la subvention qui a financé le vaste *Inventaire du patrimoine franco-ontarien (phase I)*. M. Morin travaille maintenant pour la Société Radio-Canada à Trois-Rivières. Le deuxième lauréat est M. Antoine Portelance, de Timmins. Le CFOF a voulu reconnaître la contribution particulière de cet artiste-peintre, auteur d'une série de 17 toiles décrivant le travail des bûcherons des années 1950, tel qu'il a pu le voir dans sa jeunesse. Cette collection, qu'il a généreusement donnée au CFOF, a servi à élaborer une exposition, *« Nombeurjacks » du nord de l'Ontario*, dont le vernissage coïncidait avec l'inauguration des nouveaux locaux de notre organisme le 26 septembre 2002. La remise du prix à M. Portelance a eu lieu le 7 février 2004.

***Conférence et souper annuel du patrimoine***

Ce même jour de février 2004, avait lieu le 11<sup>e</sup> souper annuel au profit du Centre franco-ontarien de folklore. Devant les 90 convives présents, M<sup>me</sup> Lucie Beaupré, chercheuse en résidence au CFOF, présenta une communication issue des recherches originales qu'elle mène depuis plusieurs années sur le sujet ; intitulée *« Chante-le ton refrain »*, sa conférence exposait les liens

qui unissent refrains et chansons dans le répertoire recueilli par le père Germain Lemieux.

### *Expositions*

La diffusion du patrimoine franco-ontarien se traduit depuis quelques années au C<sub>FOF</sub> par l'accueil, l'élaboration et la mise en circulation d'expositions. En plus de ses collections permanentes qu'on peut visiter en tout temps, le C<sub>FOF</sub> a présenté quatre expositions dans ses nouveaux locaux. Ce fut d'abord une exposition temporaire *Les Chants des canotiers* (9 janvier-20 mars 2004) qui offrit un volet sonore s'accordant bien à l'exposition des toiles du peintre Antoine Portelance sur la vie dans les chantiers forestiers. Préparée par Roger Maliragora, elle s'inscrivait dans le cadre d'un partenariat avec Expomédiatour, organisme qui se spécialise dans les expositions communautaires. L'exposition itinérante *L'Influence du patrimoine oral sur l'œuvre de Maurice Gaudreault*, également conçue en 2001 avec ces mêmes partenaires, est de retour au C<sub>FOF</sub> pour l'été. Pour sa part, l'exposition *Passeur de mémoire en Ontario français. Germain Lemieux* continue ses pérégrinations. Conçue provisoirement par Nancy-Gaëlle Barras et une petite équipe à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire du C<sub>FOF</sub> en septembre 1998, elle fut refondue en véritable exposition itinérante en 2000, avec publication d'un catalogue, et sa présence à Sudbury alterne régulièrement avec des prêts ailleurs au pays. Jusqu'ici, elle a été exposée à Hawkesbury (le Chenail, 8 mars-2 mai 2001), à Windsor (Québec, la Poudrière, 4 mai-25 juin 2001), à Timmins (la Ronde, 28 juin-21 août 2001), à Charlesbourg (Moulin des jésuites, 24 août-11 novembre 2001), à Vaudreuil (Musée régional Vaudreuil-Soulanges, 12 janvier-17 mars 2002) et elle est présentement à Cap-Chat (Centre Vents de mer, 20 juin-26 septembre 2004). Enfin, un projet d'exposition, aussi réalisé à l'intérieur d'un cours sur la mise en valeur du patrimoine par une finissante du programme de Folklore et ethnologie de l'Université de Sudbury, était inauguré le 15 juin 2004 : *Un voyage dans le temps : les corvées* de Diane Bonin-Lamoureux, ensemble de dix maquettes représentant les traditions d'entraide dans le nord de l'Ontario, sera en montre au C<sub>FOF</sub> jusqu'au 15 septembre.

### *Activités*

Depuis avril 1988, le C<sub>FOF</sub> publie un bulletin semestriel, *Le Billochet*, qui présente à ses membres le sommaire de ses activités. Le n<sup>o</sup> 33 a paru en avril 2004.

LUCIE BEAUPRÉ